**Umowa o grupową naukę pływania**

zawarta w Pabianicach w dniu …… ………………………………………. r. pomiędzy :

1)Panem/ Panią ………………………… ………………………………………………………..

 Zam. .………………………………….. …………………………………………………………

 PESEL ……………………………………………………………………………………………

 ( Rodzica , Przedstawiciela (Opiekuna) prawnego , dorosłego Uczestnika zajęć)

 będącym Przedstawicielem ustawowym dziecka (dziecko = Uczestnik zajęć)

imię i nazwisko Uczestnika zajęć ……………………………………………………………………

 PESEL Uczestnika zajęć …………………………………………………………………..

zwanym dalej Zleceniodawcą a

1. **Dariuszem Jegier** prowadzącym działalność gospodarczą pod firmą

**Akademia Pływania Ale Foka !** Dariusz Jegier, NIP 7311392514.

zwanym dalej Instruktorem

O treści :

**§ 1 Oświadczenia instruktora**

1. Dariusz Jegier oświadcza, że prowadzi działalność gospodarczą polegającą na nauce i doskonaleniu pływania dzieci, młodzieży i dorosłych. Oświadcza, że posiada wieloletnie doświadczenie w prowadzeniu zajęć nauki i doskonalenia pływania.
2. Instruktor oświadcza, że zajęcia odbywają się na pływalni miejskiej MOSIR w Pabianicach na zarezerwowanym w tym celu przez Instruktora torze pływackim.
3. Zajęcia organizowane są grupowo . Dobór dzieci odbywa się nie tylko na podstawie wieku, ale już nabytych umiejętności pływania dzieci , młodzieży i dorosłych.
4. Instruktor oświadcza, żecałkowityprogram nauki pływania w zależności od zaawansowania umiejętności Uczestnika zajęć obejmuje :

- oswojenie z wodą,

- umiejętność :zanurzania głowy do wody i wstrzymywanie oddechu,

- wydech nosem i ustami do wody,

- nauka czterech stylów pływacki ( motylkowy <=delfin>, grzbietowy <=na plecach> klasyczny <= żabka.> , dowolny <=kraul>);

- gleich czyli pływanie stylem klasycznym <„żabka”> na plecach;

- nawroty koziołkowe przód, tył i nawrót płaski,

- skoki: na nogi i startowy (na głowę) do wody z wysokości 0,7 metra;

- nurkowanie na głębokość 3,90 metra, w tym nauka "przedmuchiwania uszu” ((celem wyrównania ciśnienia ).

1. Instruktor informuję, że ciśnienie wody oddziałuje na ciało, aparat słuchowy i zatoki (co oznacza, iż błona bębenkowa dziecka musi być zdrowa , potwierdzone oświadczeniem Rodzica , bądź Opiekuna prawnego dziecka ).
2. Instruktor zastrzega sobie prawo do połączenia grup, zmiany godzin zajęć lub do rozwiązania danej grupy w przypadku zmniejszenia ilości Uczestników poniżej minimum przypadającego na dane zajęcia, bądź z innego uzasadnionego powodu.

**§ 2 Przedmiot umowy**

1. Na podstawie niniejszej umowy Zleceniodawca zleca Instruktorowi świadczenie usług polegające na nauce pływania i/lub doskonaleniu umiejętności pływackich małoletniego Uczestnika zajęć w roku szkolnym 2024/2025 lub dorosłego Uczestnika zajęć w roku szkolnym 2024/2025
2. Ustala się następujące terminy odbywania zajęć dla Uczestnika nauki pływania w zależności od posiadanych umiejętności do wyboru :

ŚRODA : początkujący -17.00 , średniozaawansowani-17.50 , zaawansowani -18.40

CZWARTEK : średniozaawansowani-17.50 , zaawansowani-18.40

PIĄTEK : początkujący-16.20 , średniozaawansowani-17.50 , zaawansowani-18.40

DEKLAROWANY TERMIN UCZESTNICTWA W ZAJĘCIACH :

 Środa / czwartek / piątek (niepotrzebne skreślić)

 Godzina:……………………….

**§ 3 Organizacja zajęć**

1)Warunkiem zapisu Uczestnika na zajęcia jest dokonanie wpłaty na konto Instruktora opłaty rezerwacyjnej ( opłata rezerwacyjna jest opłatą gwarantującą miejsce Uczestnikowi przez cały rok szkolny przypadający na okres trwania niniejszej umowy i jest rozliczana w ostatnim miesiącu zajęć ) w kwocie 100 zł na rachunek przed pierwszymi zajęciami w miesiącu blikiem , przelewem bankowym na konto Santander Bank 14 1090 1304 0000 0001 3619 9480 . W przypadku wpłaty na konto Uczestnik powinien okazać Instruktorowi dowód wpłaty przelewu przed pierwszymi zajęciami , bądź w gotówce do rąk instruktora , mającej na celu utrzymanie miejsca dla Uczestnika na czas trwania umowy i dokonania opłaty miesięcznej za zajęcia zgodnie z § 4 poniżej.

2) Opłata rezerwacyjna nie jest zwracana jeśli Uczestnik nie przyjdzie na zajęcia, zrezygnuje z zajęć i nie wniesie opłaty miesięcznej. W innym razie opłata rezerwacyjna jest zaliczana na poczet opłat z tytułu nauki pływania i jest rozliczana w ostatnim miesiącu zajęć ( na końcu roku szkolnego opłata za ostatni miesiąc zajęć jest pomniejszana o opłatę rezerwacyjną).

3) Przy opłacie gotówką przed pierwszymi zajęciami należy wpłacić opłatę rezerwacyjną wraz z miesięczną opłatą za zajęcia w kwocie ustalonej z organizatorem (jest to iloczyn zajęć przypadających w miesiącu plus opłata rezerwacyjna)

4) W zajęciach nauki i doskonalenia pływania może brać udział tylko osoba nie posiadająca przeciwwskazań zdrowotnych do uczestnictwa w takich zajęciach.

5) Rodzic, Opiekun prawny dziecka w razie wątpliwości co do stanu zdrowia Uczestnika zajęć obowiązany jest samodzielnie zaczerpnąć opinii lekarza.

6)Każde zajęcia grupowe trwają nie dłużej niż 40 minut i jest to czas liczony od ustalonego czasu rozpoczęcia zajęć na hali pływalni. Rodzic ,Opiekun Uczestnika zajęć , dorosły Uczestnik zobowiązany jest do wcześniejszego przybycia na pływalnie, celem zakupienia biletu i przygotowania Siebie lub małoletniego Uczestnika do zajęć w wodzie. W przypadku spóźnienia się Uczestnika bądź jego nieobecności na zajęciach ,lekcje uważa się za odbytą .

7) Rodzic ,Opiekun , dorosły Uczestnik wyraża zgodę by w razie niespodziewanej nieobecności Instruktora na zaplanowanych zajęciach, zajęcia te prowadziła inna osoba wskazana przez Instruktora, pod warunkiem posiadania przez nią odpowiedniego przygotowania i umiejętności do prowadzenia zaplanowanych zajęć nauki lub doskonalenia pływania

8) Opiekun ,Rodzic , zobowiązany jest do samodzielnego zakupu biletu wstępu dla małoletniego Uczestnika zajęć i opcjonalnie dla Siebie w kasie Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji (MOSIR),według cennika pływalni niezależnego od Instruktora .Samodzielny zakup biletu na pływalnie dotyczy również dorosłego Uczestnika zajęć.

9)Wejście na zajęcia poprzedzone jest zbiórką Uczestników przy kasie pływalni 10 minut przed deklarowanymi zajęciami .Na zajęcia Uczestnicy wchodzą z Instruktorem

10) Zajęcia nie odbywają się w dniach wolnych od zajęć szkolnych , typu: ferie świąteczne, ferie zimowe ,dni świąteczne ,wakacje , chyba że co innego zostanie ustalone z Instruktorem co do odbycia się zajęć pomimo dnia wolnego w szkolnictwie

11)Dopuszcza się obserwowanie i fotografowanie zajęć przez opiekunów dziecka po wcześniejszym poinformowaniu Instruktora i uzyskania zgody od kierownictwa obiektu. Opiekun powinien dokonać opłaty za bilet wejściowy w kasie pływalni

**§ 4 Opłaty za świadczone usługi**

**1) Świadczone przez Instruktora usługi są odpłatne.**

**2) Opłata miesięczna za lekcje grupowe stanowi iloczyn zajęć w danym miesiącu oraz kwoty 35 zł (trzydzieści pięć złotych), płatna przed pierwszymi zajęciami w miesiącu gotówką , blikiem , przelewem bankowym na konto Santander Bank 14 1090 1304 0000 0001 3619 9480 . W przypadku wpłaty na konto uczestnik powinien okazać Instruktorowi dowód wpłaty przelewu przed pierwszymi zajęciami**

**3) Wynagrodzenie miesięczne płatne jest w całości pomimo nieobecności Uczestnika na którychkolwiek zajęciach.**

**4) W przypadku nieobecności Uczestnika na zajęciach z przyczyn niezależnych od Organizatora nie ma możliwości odrabiania zajęć. Lekcje nie przechodzą na kolejny miesiąc ani inny termin, nie ma możliwości zwrotu pieniędzy za nieobecność Uczestnika. Nie ma możliwości zwrotu wynagrodzenia Organizatora lub jego części Uczestnikowi w przypadku nieobecności Uczestnika na zajęciach z przyczyn niezależnych od Organizatora.**

**5) Nieobecność na zajęciach nie zwalnia z obowiązku wnoszenia opłat.**

**6)Zmiana terminu zajęć jest możliwa tylko po uzgodnieniu z Instruktorem co do wyboru czasu i grupy w inny dzień z inną grupą o podobnych umiejętnościach pływackich co Uczestnik zajęć i zawsze za dodatkową dopłatą 15 zł za każdorazową decyzję zmiany terminu zajęć.**

**7) Strony postanawiają, że istnieje możliwość uczestnictwa dziecka w miesiącu tylko na części zajęć, w tym na minimum dwóch. Zleceniodawca na początku miesiąca ma obowiązek zgłosić Instruktorowi, na ilu zajęciach w miesiącu będzie dziecko. Opłata za jedne zajęcia grupowe w tym trybie wynosi 50 zł za każde z zajęć.**

**8) W przypadku odwołania zajęć z przyczyn leżących po stronie MOSiR lub Instruktora cała uiszczona opłata za odwołane zajęcia przechodzi na kolejne zajęcia w następnym miesiącu, co powoduje odpowiednie pomniejszenie abonamentu za kolejny miesiąc.**

**9) W przypadku braku wniesienia opłat w terminie, Instruktor może nie dopuścić Uczestnika do udziału w kolejnych zajęciach.**

**10)Nieterminowe wnoszenie przez Rodzica , Opiekuna , dorosłego Uczestnika zajęć opłat i zaległości w opłatach za zajęcia powoduje to naliczenie ustawowych odsetek i obowiązek ich zapłaty ,chyba że Organizator zarządzi inaczej.**

**11)Rodzic ,Opiekun prawny dziecka , dorosły Uczestnik zajęć może zrezygnować z zajęć w trakcie trwania umowy pod warunkiem wypowiedzenia umowy zgodnie z warunkami niniejszej umowy tj. z zachowaniem jednomiesięcznego terminu wypowiedzenia umowy ze skutkiem na koniec miesiąca kalendarzowego bez możliwości zwrotu kwoty za nie wykorzystane zajęcia. Wiąże się to również z koniecznością wniesienia opłaty za kolejny miesiąc kalendarzowo-rozliczeniowy co wynika z treści niniejszej umowy**

**12) W przypadku zaległości w opłatach za zajęcia , powstałych na skutek braku wpłat przez Rodziców ,Opiekunów prawnych dziecka lub dorosłego Uczestnika zajęć. Organizator poinformuje jednorazowo sms-em na podany w umowie przez Rodziców , Opiekunów prawnych dziecka, dorosłego Uczestnika zajęć numer kontaktowy lub pocztę elektroniczną na adres email o aktualnej kwocie zaległości w opłatach za zajęcia , wynikających z niniejszej umowy oraz kwoty należnych odsetek za zwłokę. W przypadku braku zaległej wpłaty wykazanej kwoty Organizator wyśle na wskazany w umowie adres e-mail lub adres do korespondencji list polecony z wezwaniem do zapłaty z żądaniem zaległej kwoty wraz z ewentualnymi ustawowymi odsetkami .Wiadomość tą należy traktować jako ostateczne wezwanie do zapłaty , a nieuregulowanie kwot przez Rodzica , Opiekuna prawnego , dorosłego Uczestnika zajęć wynikłych zaległości w przesłanej korespondencji spowoduje skierowanie przez Organizatora sprawy na drogę postępowania sądowego.**

**§ 5 Uczestnictwo w dodatkowych zajęciach**

1. Strony postanawiają, że możliwe jest po uzgodnieniu z Instruktorem co do wyboru czasu i grupy dodatkowe jednorazowe przystąpienie do zajęć w inny dzień z inną grupą o podobnych umiejętnościach pływackich co Uczestnik zajęć.
2. Po przekazaniu przez Zleceniodawcę woli dodatkowego uczestnictwa w zajęciach, Instruktor wskazuje dzień i godzinę zajęć.
3. Koszt takich zajęć to **35 zł.**

**§ 6 Obowiązki Zleceniodawcy**

1. Rodzice , Opiekunowie dzieci, będących Uczestnikami nauki pływania, zobowiązują się zapoznać dzieci z postanowieniami Regulaminu odnoszącymi się bezpośrednio do sposobu zachowania dzieci w szatniach (przebieralniach) i na hali pływalni, m.in. do poinstruowania dzieci, iż:

- są obowiązane do słuchania i wypełniania poleceń Instruktora oraz pełniącego dyżur na hali pływalni ratownika;

- są obowiązane do zachowania spokoju i porządku na terenie hali pływalni.

- zabronione jest bieganie i wskakiwanie do wody bez wyraźnego polecenia instruktora;

-zabronione jest wchodzenie do wody przed rozpoczęciem zajęć;

- opuszczenie zajęć i powrót na nie musi być każdorazowo zgłoszone Instruktorowi.

-zabrania się używania przez Uczestników urządzeń elektronicznych służących do nagrywania i rejestracji obrazu, w szczególności w pomieszczaniach szatni pływalni;

- są zobowiązane do dbania o przedmioty stanowiące własność Instruktora, a oddane im do użytku w ramach zajęć, zobowiązani są do odkładania na miejsce użytych rzeczy oraz do zgłaszania usterek i uszkodzeń.

- zabrana się dzieciom po wejściu na halę pływalni spożywania jakichkolwiek posiłków i przekąsek, w szczególności zabrania się żucia gumy czy jedzenia cukierków, dropsów, tabletek na gardło itp.

 2) Za bezpieczeństwo Uczestnika w czasie zajęć odpowiada Instruktor i ratownik.

3) Instruktor oświadcza, że nie wychodzi z dziećmi do toalety.

1. Uczestnicy zajęć zobowiązani są do posiadania antypoślizgowego obuwia na zmianę i używania go w szatni ( przebieralni), na schodach i na hali pływalni po wyjściu z wody.
2. Za bezpieczeństwo Uczestnika zajęć przed i po zajęciach na hali pływalni (wedle godziny rozpoczęcia i zakończenia zajęć), a także w holu pływalni, szatni (przebieralni) i schodach prowadzących na halę pływalni , odpowiedzialność ponoszą rodzice lub opiekunowie prawni małoletniego.
3. Rodzic , Opiekun lub dorosły Uczestnik zajęć ma obowiązek jak najwcześniejszego zgłoszenia Instruktorowi planowanej nieobecności na zajęciach. Zgłoszona absencja nie zwalnia Uczestnika z opłat.
4. Zleceniodawca zapozna Siebie i dziecko z zasadami korzystania z pływalni, o których mowa w niniejszej umowie, a nadto z Regulaminem Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Pabianicach (MOSiR).

**§ 7 Stan zdrowia dziecka**

**1)**Rodzic **,** Opiekun dziecka oświadcza, że małoletni Uczestnik zajęć nie posiada żadnych przeciwskazań zdrowotnych do udziału w zajęciach z pływania, w szczególności epilepsja, astma, cukrzyca, wady serca.

……………………………………………………………………………………………………………

(Podpis : Rodzica ,Opiekuna prawnego małoletniego)(niepotrzebne skreślić)

2)Dorosły Uczestnik zajęć oświadcza ,że nie posiada żadnych przeciwwskazań zdrowotnych do udziału w zajęciach z pływania w szczególności epilepsja , astma , cukrzyca , wady serca

……………………………………………………………………………………………………………

(Podpis dorosłego Uczestnika zajęć)

**§ 8 Czas obowiązywania umowy**

1. Umowa zostaje zawarta na czas określony tj. trwania roku szkolnego / semestru od

dnia ……………. … …………………………………………… do 20 czerwca 2025 r.

1. Każdej ze stron przysługuje prawo wypowiedzenia umowy z miesięcznym terminem wypowiedzenia ze skutkiem na koniec miesiąca kalendarzowego. W okresie wypowiedzenia Uczestnik wnosi opłaty nawet jak nie korzysta z lekcji pływania.
2. Dla skutecznego złożenia wypowiedzenia konieczne jest napisanie oświadczenia o wypowiedzeniu i przekazanie go Instruktorowi w jeden z niżej wymienionych sposobów: pocztą tradycyjną, do rąk własnych Instruktora lub mailem na adres : alefoka.i.juz@gmail.com (konieczne jest potwierdzenie otrzymania maila ).
3. W okresie wypowiedzenia dziecko ma prawo uczęszczać na zajęcia zgodnie z harmonogramem, Zleceniodawca jest obowiązany do wniesienia opłat za wszystkie zajęcia przypadające w okresie wypowiedzenia.
4. W razie nieprzestrzegania niniejszego Regulaminu lub Regulaminu MOSiR przez Uczestnika zajęć, Instruktor upomina Uczestnika, w tym zgłasza problem Rodzicom bądź opiekunom dziecka.
5. W razie nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa przez dziecko, o których mowa w § 6 ust 1, pomimo udzielonego upomnienia dziecku i/lub odpowiednio Rodzicowi , Opiekunowi dziecka lub dorosłemu Uczestnikowi zajęć Instruktor może rozwiązać niniejszą umowę o naukę i doskonalenie pływania w trybie natychmiastowym. Wówczas należności opłacone z góry za kolejne zajęcia pływania nie zostają Uczestnikowi zwrócone ponadto uczestnik jest zobowiązany do wpłaty na konto organizatora , bądź w gotówce do rąk instruktora kwoty równej miesięcznej opłacie za zajęcia jak za miesięczny okres wypowiedzenia umowy , z tym że w tym przypadku uczestnik nie ma prawa uczestniczyć w zajęciach .

**§ 9 Wizerunek, ochrona danych osobowych**

1. Zleceniodawca niniejszym wyraża zgodę na przetwarzanie danych osobowych Uczestnika nauki pływania dla celów zawarcia niniejszej umowy, uczestnictwa w zajęciach organizowanych przez Akademię Pływania Ale Foka! Dariusz Jegier, zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady UE 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z Przetwarzaniem Danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich Danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne Rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.U.UE.L.2016.119.1) zwane RODO.
2. Administratorem przekazanych danych osobowych jest Dariusz Jegier, prowadzący działalność pod firmą Akademia Pływania Ale Foka! Dariusz Jegier
3. Podane przez Państwa dane osobowe będą przetwarzane w następujących celach:

a) wykonania umowy o naukę lub doskonalenie pływania na podstawie art. 6 ust. 1 pkt RODO;

b) w celach wykonania procesów związanych ściśle z uczestnictwem w szkole pływania jak cele :

• finansowo – księgowe - do czasu wymaganego właściwymi przepisami prawa podatkowego;

• obrona przed roszczeniami i dochodzenia roszczeń - do czasu wygaśnięcia okresu roszczeń zgodnie z Kodeksem Cywilnym nie więcej niż 6 lat;

1. Odbiorcą Państwa danych osobowych są podmioty pośredniczące w wykonaniu przez administratora umów tj, przede wszystkim biuro księgowe;
2. Posiadają Państwo prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania oraz prawo do przenoszenia danych, zgodnie z postanowieniami art. 15-22 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r.
3. Mają Państwo prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego. Państwa dane będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany, ale nie będą automatycznie profilowane.
4. Administrator nie będzie przekazywał Państwa danych osobowych odbiorcom w państwach trzecich oraz organizacjom międzynarodowym.
5. Instruktor oświadcza, że w trakcie zajęć grupowych mogą być wykonywane zdjęcia i wideo dzieci, ale tylko pod warunkiem wyrażenia pisemnej zgody przez Rodzica lub opiekuna dziecka na powyższe i tylko gdy tak utrwalony wizerunek dziecka będzie wykorzystywany w celach informacyjnych i promocyjnych działań związanych z nauką pływania prowadzoną przez Akademię Pływania Ale Foka ! Dariusz Jegier. Załącznik nr 1 zawiera oświadczenie o wyrażeniu / nie wyrażeniu zgody.
6. Instruktor informuje, że nie wyrażenie zgody na utrwalenie wizerunku dziecka łączy się z nieotrzymaniem przez dziecko spersonalizowanego dyplomu ukończenia kursu w danym roku szkolnym.

**§ 10 Postanowienia końcowe**

1. Instruktor nie ponosi odpowiedzialności za rzeczy pozostawione przez Uczestnika zajęć w szatni lub hali basenowej.
2. Uczestnicy zajęć w ramach opłaty za zajęcia nie są objęci ubezpieczeniem NW.
3. Instruktor posiada polisę odpowiedzialności cywilnej na kwotę 200.000 zł.
4. Umowę zawarto w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze stron.
5. W sprawach nieuregulowanych mają zastosowanie przepisy kodeksu cywilnego.

………………………………….. ………………………………………………………

podpis Organizatora podpis : Rodzica , Opiekuna prawnego ,

 dorosłego Uczestnika zajęć (niepotrzebne skreślić)

**Załącznik nr 1**

Oświadczam, że wyrażam zgodę na wykonywanie zdjęć i filmów zawierających wizerunek i ścieżkę dźwiękową mojego dziecka

……………………………………………………………………………………………………………

(Podpis: Rodzica , Opiekuna prawnego małoletniego)(niepotrzebne skreślić)

Oświadczam , że wyrażam zgodę na wykonywanie zdjęć i filmów zawierających mój wizerunek i ścieżkę dźwiękową mojego głosu

……………………………………………………………………………………………………………

(Podpis dorosłego Uczestnika zajęć)

Powyższa zgoda obejmuje wykorzystywanie, utrwalanie, obróbkę i powielanie uwieńczonego wizerunku dziecka i ewentualnie jego głosu za pośrednictwem mediów elektronicznych (w tym i społecznościowych) i drukowanych, bez konieczności każdorazowego ich zatwierdzania.

Jednocześnie przyjmuję do wiadomości, że wizerunek mojego dziecka będzie wykorzystywany w w/w sposób tylko i wyłącznie w celach informacyjnych i promocyjnych działań związanych z nauką pływania prowadzoną przez Akademię Pływania Ale Foka ! Dariusz Jegier (foldery, ulotki, strona internetowa, media społecznościowe). Wizerunek może też być utrwalony i upubliczniony jeśli dziecko weźmie udział w zawodach pływackich organizowanych na pływalni MOSIR w Pabianicach.

Jestem świadoma/my, że powyższa zgoda jest dobrowolna. Nie wyrażenie zgody nie ma wpływu na możliwość uczestniczenia dziecka w zajęciach nauki pływania.

Przyjmuję do wiadomości, że po wyrażeniu zgody na powyższe mogę ją w każdym czasie odwołać. Odwołanie zgody będzie miało tylko skutek na przyszłość.

....................................................................................................................................................

Jeśli nie wyrażają Państwo zgody proszę napisać wyraźnie „nie wyrażam zgody”.

……………………………………………………………………………………………………………

*(Podpis : obojga Rodziców , obojga Opiekunów , dorosłego Uczestnika zajęć i data)*

*(niepotrzebne skreślić)*